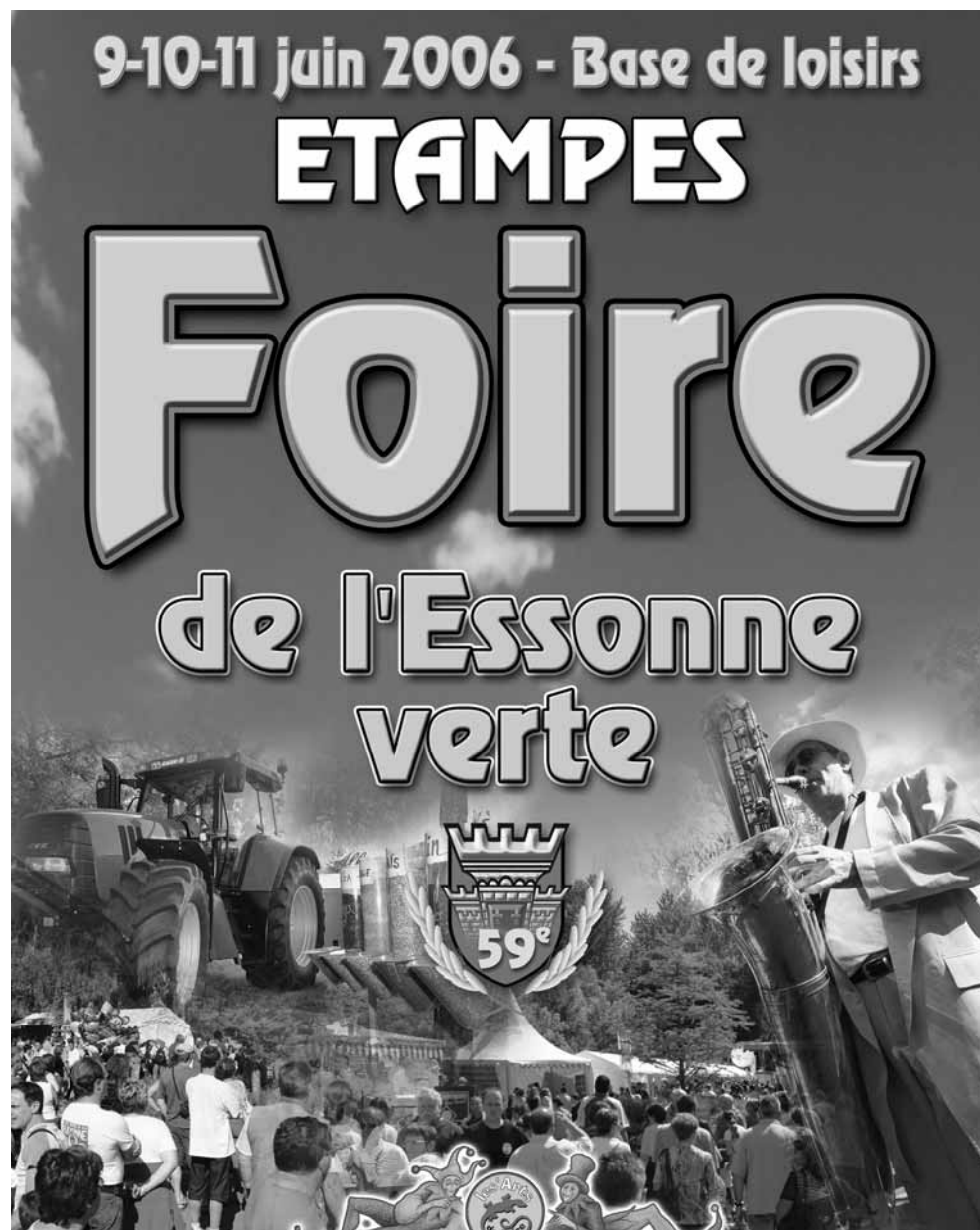


59^e Foire de l'Essonne verte

Un rendez-vous économique et festif



9^e Festival d'Animations

Si la Foire d'Etampes et de l'Essonne verte sera une fois encore, le grand rendez-vous festif tant attendu, cette 59^e édition aura aussi à cœur de démontrer que cet événement désormais intercommunal, sait, comme le dit son slogan, "Bouger avec son temps". Collant à l'actualité qui met l'emploi et la recherche d'alternatives à la question de la flambée du prix du pétrole, au cœur des préoccupations, la Foire d'Etampes sera le cadre d'initiatives fortes et exemplaires. En effet, une charte pour l'emploi va être signée avec les représentants des fédérations du Bâtiment et des Travaux publics. Et une nouvelle filière énergétique fera l'objet d'une présentation spécifique. Tour d'horizon...

Suite page 2...

Sommaire

Actualités

page 3

Collecte des déchets verts : une première réussie



Sport

page 7

Football : rétro sur le 7^e Challenge des étoiles



Sortir

page 8

Guinette en fête : dimanche 4 juin, tous les Etampois sont invités !



Votre météo

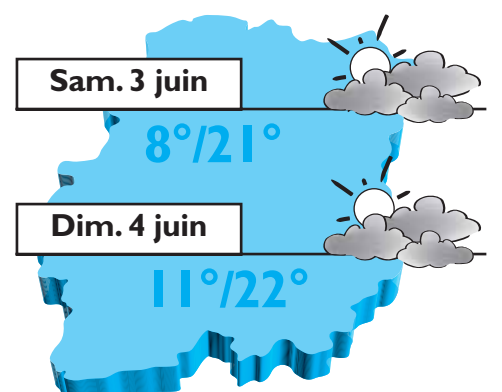
Source Météo France Brétigny

Sam. 3 juin

8°/21°

Dim. 4 juin

11°/22°



Une Foire qui relève tous les défis

Du vendredi 9 au dimanche 11 juin, à la Base de loisirs, retrouvez l'ambiance chaleureuse et irremplaçable de la Foire de l'Essonne verte. 150 artisans et commerçants vous attendent pour vous présenter leurs produits. Venez découvrir le dynamisme des agriculteurs du Sud-Essonne et apprécier en famille le 8^e festival d'animations Les Arts de Foire. 3 jours de bonne humeur et de festivités garantis.

HORAIRE D'OUVERTURE
vendredi de 14 h à 20 h,
samedi de 10 h à 22 h,
dimanche de 10 h à 20 h.

INAUGURATION
vendredi à 18 h

CHARTRE POUR L'EMPLOI : L'UNION FAIT LA FORCE !

Vendredi 9 juin, à 18 h, l'inauguration officielle de la Foire verra l'avènement d'une démarche collective au service de l'emploi. Et principalement en direction de celles et ceux qui éprouvent des difficultés à trouver une formation, à approcher concrètement un décideur, un entrepreneur et à lui faire part de sa motivation.

"La signature de la charte de la plateforme pour l'emploi et la formation dans le Bâtiment et les Travaux publics, marque une étape de l'action qui est menée par la Ville et la Communauté de Communes de l'Etampois. Cela répond à une promesse. Qui était de permettre, en mobilisant tous les partenaires, de donner la possibilité aux jeunes dans le cadre des travaux qui sont réalisés en ville, d'accéder à un emploi, à une formation. De les mettre en contact et en relation avec les chefs

d'entreprises. Je tiens à remercier les Présidents de fédération du Bâtiment et des Travaux publics de leur engagement à nos côtés", précise Franck Marlin, le maire d'Etampes, qui ajoute : "Il faut aussi mettre aujourd'hui à l'honneur la vingtaine de chefs d'entreprises locaux, qui ont décidé également d'adhérer à un nouveau dispositif de partenariat que nous mettons en place et qui va permettre le recrutement en priorité des jeunes demandeurs d'emploi domiciliés notamment dans les quartiers difficiles". Terre d'entreprises, Etampes et la CCE entendent être aussi et avant tout une terre d'emplois. Comme le rappelait une des personnalités associée à la signature de la charte pour l'emploi : "Aujourd'hui, ce n'est pas seulement une réponse en termes de besoins d'une profession qui est apportée, c'est un acte citoyen que nous voulons encourager".

Les Arts de Foire : que du bonheur

Au gré de ses allées, la Foire va vous réserver bien des surprises et des rencontres iconoclastes grâce à son 8^e festival de spectacle de rue Les Arts de Foire.

Allez à la rencontre de tous ces artistes :
> Les Korkegueules, une véritable fanfare barbare.

- > La C^{ie} La Marmitte, qui reprend les grands airs du rock, de Led Zep à Deep Purple, façon fanfare !
- > La Transat du Paix Trollier, un duo pour rire et s'en mettre plein les mirettes, dans la tradition clownesque, sur un navire de fortune.
- > Philomène et Joséphine, alias Les Précieuses : du vrai théâtre sur échasses.
- > L'agodas, un chanteur local qui accompagne son répertoire de chansons françaises avec son orgue de barbarie.
- > L'orchestre Canelle et ses danseuses, qui s'inspirent de tous les répertoires populaires : Cuba, Brésil, France et Italie.
- > Le Chevalier de Tarpionne, un véritable spectacle de tribulations médiévales et clownesques.

Les compagnies déambuleront les 10 et 11 juin en après-midi et seront toutes présentes en même temps le 10, à 19 h 30.

RIEN QUE POUR LES ENFANTS !

- ☺ Le Jardin musical ☺
- ☺ Le campement western ☺
- ☺ La fête foraine ☺
- ☺ La promenade à dos d'âne ☺
- ☺ La ferme de Gabriel ☺
- ☺ La piscine à blé ☺

DES AGRICULTEURS PLEINS D'ÉNERGIE

Sur le stand dédié au monde rural et agricole du Sud-Essonne, allez à la rencontre d'une profession qui, comme le dit un de ses membres "ne représente plus que 4 % de la population active, mais qui est encore une des clés du développement économique et touristique de toute une région".



Et de l'avenir, ils en ont nos agriculteurs ! Notamment avec les biocarburants.

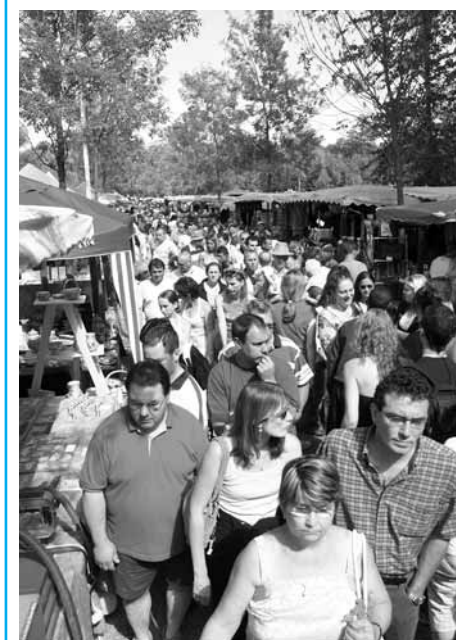
"Le terme biocarburant s'applique à tous les carburants d'origine agricole et ils sont nombreux. Le combustible liquide est obtenu après traitement à partir d'une culture : ici nous utilisons une plante oléagineuse, le colza dont l'huile pure peut être utilisée directement dans un moteur diesel. En faisant réagir cette huile avec de l'alcool méthylique, on obtient de l'ester méthylique d'huile végétale qui, mélangé à du diesel donne du diester. L'éthanol est lui produit à partir de la betterave ou du blé et il est utilisé dans le moteur à essence. Voilà résumé les 3 principaux carburants que nous développons. Et dont nous encourageons l'utilisation pour leurs qua-

lités : c'est une énergie dite durable qui produit aussi moins de gaz à effet de serre", explique ainsi Denis Rabier. Autre découverte que vous proposent cette année les agriculteurs du Sud-Essonne : la fameuse huile au colza, aujourd'hui plébiscitée par les nutritionnistes pour sa richesse en Omega 3. Après un détour de vos enfants par la piscine à blé et la ferme des animaux où ils pourront faire une promenade à dos d'âne, vous repartirez avec un brin de blé porte-bonheur. Nouveauté : une troupe de théâtre de rue, la C^{ie} Les S'hurlis Bruits, animera exclusivement cet espace, pour un concerto végétal : le poireau, la courge et la coquille d'escargot deviennent sous leurs mains expertes autant d'instruments de musique !

On trouve tout, tout, tout à la Foire... pour le plus grand plaisir des visiteurs !



Découvrir des saveurs nouvelles, voyager dans toutes les régions de France à travers ses produits du terroir, entretenir son patrimoine, prendre soin de soi, s'assurer, louer et acheter un logement... C'est tout cela la Foire d'Etampes. Et plus encore ! Avec ses stands exotiques de tous les continents, la Foire s'est aussi fait une spécialité en proposant des objets rares : chapeaux Panama, coutellerie, fleurs en bois, paniers, lampes en bois, objets du Maroc... Mais, la Foire, c'est aussi un véritable petit salon de l'automobile. Venez découvrir les dernières nouveautés !



DES TEMPS FORTS MUSICAUX ET SPORTIFS INCONTOURNABLES

- 🎵 **Samedi** : grande soirée sud-ouest
- **A 18 h**, sous le chapiteau du restaurant de la Foire, retransmission sur écran géant (3x2 m) de la finale du championnat de France de rugby.
- **A 19 h 30**, apéritif musical avec Les Astiaous.
- **A 21 h**, rediffusion de la finale.

Réservation pour le repas du sud-ouest à 20 € (buffet de hors-d'œuvre à volonté, magret de canard et pommes salardaises, buffet de fromages et desserts à volonté) au 06 25 93 51 98.

Après le repas, concert des Astiaous : ambiance bandas mais également biguine, mambo, tchatcha...

- 🎵 **Dimanche** : un espace chansons du Québec

Simon Genest et ses musiciens animeront un espace Chansons québécoises. Bien dans la tradition d'un Gilles Vigneault ou d'un Félix Leclerc : textes drôles et musiques entraînantes.



- 🎵 **Pendant les 3 jours** : le jardin musical pour les enfants

Pour la 2^e année, le jardin musical sera installé sur la Foire avec ses 30 instruments ludiques et magiques. Pour faire de la musique avec tout son corps : quand le jeu devient harmonie.



Collecte des déchets verts : une première réussie !

Le 17 mai dernier, les Etampois expérimentaient les avantages procurés par la collecte des déchets verts à domicile. Conçue pour améliorer la gestion des déchets et protéger l'environnement en limitant les quantités à incinérer, cette première collecte a remporté un beau succès. Signe, en cette semaine nationale du Développement durable, que les Etampois sont soucieux de préserver leur environnement. "Ça c'est vraiment bien passé, nous avons vu que les habitants étaient demandeurs. Dans l'ensemble, tous ont respecté les quantités et sorti leurs sacs la veille, après 20 h, comme indiqué", constate le responsable de la collecte des déchets. "J'ai suivi la tournée pour être en mesure de relever les éventuels dysfonctionnements de façon à pouvoir réajuster nos informations pour le second passage. Mais tous les Etampois ont bien compris les règles", se réjouit également, Anne, l'ambassadrice du tri aux Services techniques.

Cependant, deux petites précisions sont nécessaires. Ne sortez pas vos sacs le mercredi matin, car les camions peuvent passer de très bonne heure et vous risqueriez de manquer la collecte. De même, évitez de fermer vos sacs plus de trois jours avant le ramassage, pour ne pas que les herbes fermentent. Le mieux

est d'attendre un peu avant de remplir les sacs, le temps que l'herbe perde son eau. Prochaine date de ramassage à noter sur vos agendas, le 7 juin. Si vous manquez de sacs, n'en utilisez pas d'autres en remplacement, mais contactez plutôt les Services techniques, au 01 69 92 67 14. Enfin, pour votre confort, un mémo avec les dates de ramassage figure sur les sacs.

RAPPEL. Les quantités à déposer sont limitées à 4 (soit 2 sacs et 2 fagots ou 4 sacs, ou encore, 4 fagots) et les petites branches doivent être rassemblées en fagots de 50 cm de diamètre et de 1,20 m de longueur au maximum. Les grosses branches ne doivent pas excéder 8 cm de diamètre. Si vos quantités dépassent les normes, vous devez vous rendre à la déchèterie, du lundi au samedi de 9 h à 12 h et de 13 h à 18 h et le dimanche de 9 h à 12 h. Fermée le jeudi.

A SAVOIR. L'association **Connaître et Protéger la Nature (CPN Val-de-Juine)** vous invite à consulter son film : *La famille Trifacile*, un document réalisé sur le thème du jardin. <http://www.ruchevideo.fr/partenaires/cpn-2.htm>



Jardinage : pensez à vos voisins...

En ce moment, les tontes de pelouse et les tailles de haie sont de saison... Et beaucoup utilisent des outils électriques ou des machines qui font du bruit. C'est pourquoi, afin de préserver la tranquillité de tous, il est demandé de respecter certaines tranches horaires. Un arrêté municipal précise la réglementation en vigueur. Ainsi, l'article V indique que l'utilisation des engins bruyants est interdite les jours ouvrables avant 8 h et après 20 h. Les samedis avant 9 h et après 20 h. Les dimanches et jours fériés avant 9 h et après 13 h. Pensez-y ! Vos voisins vous en remercient...

ETAMPES
à l'unisson

de son de ville

- **Place Notre-Dame.** La pose de la canalisation d'eau et les branchements étant terminés, la tranchée, côté impair de la place, a été refermée. Les travaux se poursuivent maintenant du côté pair, une tranchée est ouverte depuis le magasin Nauzy jusqu'à l'impasse aux Cerfs.

- **Rue Paul-Hugo.** Toute la chaussée et les trottoirs ont été terrassés. Si le temps le permet, l'enrobé devrait avoir été coulé avant la fin de la semaine.

- **Place de l'Ancienne-Comédie.** La pose de pavé se poursuit. Les quatre places de parking se trouvant devant la place, du côté de la rue de la Tannerie, devraient prochainement recevoir une couche d'enrobé.

Les animations de samedi 3 juin

Dégustations de variétés de jambons avec la boucherie Notre-Dame et de petits pains avec la boulangerie Le Fournil d'Autrefois, en partenariat avec Vignes et saveurs pour les collations. De 10 h à 12 h à l'angle des rues de la Juiverie et Sainte-Croix.

Les travaux en ville

- **Boulevard Saint-Michel.** Le balisage va être réalisé dans l'axe de chaussée, entre le Petit-Caporal et la rue Van-Loo, afin de réaliser le raboutage de la voie, du mardi 6 au vendredi 9 juin. La pose des bordures se poursuit côté pair, entre la sente des Capucins et la rue Van-Loo.

- **104, rue de la République.** Après la pose d'un caniveau central, les enrobés seront finis en début de semaine. C'est la dernière étape de l'opération !

Les personnes âgées pénalisées par le Conseil général ! Réactions

Mauvaise nouvelle pour certains de nos Aînés. Le Conseil général vient de voter une diminution du montant global de l'APA, l'Allocation Personnalisée d'Autonomie, pour ceux dont les revenus excèdent 1 000 € et de geler les nouveaux projets de maisons de retraites, dont celui d'Etampes. "L'APA est une prestation destinée aux personnes de plus de 60 ans pour les aider dans leurs dépenses de la vie quotidienne, qu'elles soient domiciliées chez elles ou en maisons de retraite. La décision du Conseil est un donc un total manque de respect à l'égard des personnes âgées. Les priver d'une partie de cette allocation est inhumain parce que ces personnes ont travaillé toute leur vie. Quoi de plus légitime que de leur faciliter un peu plus la vie maintenant qu'ils ne sont plus actifs ? C'est scandaleux de faire des économies sur leur dos. A Etampes nous mettons à leur disposition deux Citadines pour leurs déplacements, nous leur offrons trois grandes fêtes par an, nous participons aux frais de téléassistance et délivrons des prestations spéciales de fin d'année pour ceux qui sont le plus en difficulté. Nous améliorons leur confort dans les maisons de retraites, finançons le remplacement du mobilier de la Résidence du Petit-Saint-Mars et de ses travaux de peinture des couloirs et des réfectoires... C'est vrai que ces services et prestations coûtent de l'argent mais c'est notre devoir de leur être reconnaissant. Et la Ville n'a pas augmenté ses impôts pour autant. C'est une question d'honneur et de choix. Et j'ai envie de leur dire : pensez à vos parents !", s'indigne Serge Levrez, maire-adjoint, chargé des Personnes âgées, de la Petite enfance et de l'Enfance.

Tous mobilisés contre le projet de Centre d'Enfouissement Technique

Depuis 4 ans, un projet de construction de décharge est envisagé dans la commune de Saint-Escobille. Les élus et les habitants du village alertent une nouvelle fois l'opinion publique de la région et organisent une soirée d'information publique le 8 juin à Etampes.

Depuis 2002, une menace plane sur le village de Saint-Escobille dont les répercussions atteindrait aussi, à terme, la qualité de vie et la sécurité des villages limitrophes ainsi que Châlo-Saint-Mars, Saint-Hilaire et Etampes, située en aval de la nappe phréatique du plateau de Beauce. En effet, la SITA a lancé un programme visant à établir à Saint-Escobille un Centre d'Enfouissement Technique d'une capacité de 150 000 tonnes par an, sur 18 hectares. "Des groupes industriels comme la SITA misent sur une certaine lassitude des habitants des zones concernées. C'est pourquoi nous avons décidé de mobiliser aujourd'hui tous les citoyens de la Communauté de Communes de l'Etampois, qui doit être un espace de solidarité quand surgit ce type de projet qui va à l'encontre de l'intérêt général. Franck Marlin, le maire d'Etampes nous a d'ailleurs immédiatement soutenus dans notre mobilisation !", affirme Alain Maindron, le maire de Saint-Escobille qui poursuit : "Notre discours va encore plus loin. Car c'est une réflexion sur le problème de la

gestion des déchets qu'il faut mener et là, nous sommes tous concernés".

En effet, si le village de l'écu se retrouve de fait en première ligne, avec une école située à 800 m du site hypothétique, c'est l'écologie de toute une région qui est toutefois concernée par ce projet. "En cas d'infiltration et de détérioration de la géomembrane, ce qui est loin d'être une hypothèse d'école en regard des technologies utilisées, la nappe phréatique risque une importante pollution qui toucherait à terme tout le versant", explique le maire. Qui poursuit : "le but n'est pas de dire : on

RÉUNION PUBLIQUE D'INFORMATION

Judi 8 juin, à 20 h 30,
à la salle des fêtes

Tous ensemble contre le projet de décharge géante à Saint-Escobille.

n'a pas besoin de CET, mais : il faut faire des études objectives. Nous devrions de toute façon engager un recours en justice, une de nos armes pour que l'opinion comprenne bien quels sont les enjeux d'un tel projet. C'est tout le but de cette réunion. Et comme nous voyons loin, nous expliquerons aussi quelles sont les alternatives à ces CET, qui, où qu'ils soient implantés, sont dommageables pour l'environnement. Etampes et sa région peuvent faire partie des précurseurs en la matière comme cela a commencé dans d'autres régions de France".

AVA protection

**ALARMES
INTRUSION,
AUTOMATISMES,
VIDÉO-SURVEILLANCE**

9, rue Van-Loo - 91150 Etampes - Tél. : 01 64 94 71 61

Un 9^e salon d'art bien vivant



Des corps pour décors. Le tatouage a fait bien du chemin ! Et, cette année encore, le salon dédié à cet art et qui se déroulait le week-end dernier, à la salle des fêtes, l'a bien montré. Des centaines de visiteurs sont allés à la rencontre des tatoueurs professionnels. Feuilletant des catalogues épais comme des encyclopédies, rares furent les personnes à ne pas trouver leur bonheur pour s'offrir leur "tatau", comme le surnomment les Polynésiens ! Clowns, dragons, paysages fantasmagoriques... Il y en avait pour toutes les sensibilités : rêveurs, poètes, sentimentaux, passionnés de motos, de mysticisme... "Le tatouage est devenu une œuvre d'art à part entière", se réjouissait celui qui est à l'origine de cet événement désormais international, notre Rémy Tattoo ! Retour en images...



TEXTO

Des mamans gâtées



C'est désormais une tradition bien ancrée. La fête des mères donne lieu chaque année à de nombreuses animations et moments de tendresse. Braderie des commerçants, brocante et vide-greniers, distribution de roses à chaque maman, avec les commerçants qui étaient ouverts en cette journée exceptionnelle, tout était réuni pour trouver un petit présent original et dire "Je t'aime !".

Le bonheur était dans le pré !

Loisirs 2000 organisait, toute la journée du 28 mai dernier, une grande après-midi de détente familiale à l'Espace André-Motrioux, à Valnay. Au programme : concours de belote, pêche et pétanque, jeux de société, barbecue... Un seul bémol, de l'avis général : la journée est passée un peu trop vite.

Tout sur la reprise d'entreprise



La caravane des entrepreneurs, qui fait actuellement une tournée dans toute la France, a fait halte à Etampes, le 30 mai. Thème retenu de cette édition : reprise et transmission d'entreprise. Des tables rondes et des débats ont ainsi permis aux dirigeants d'entreprises présents d'être informés de tous les dispositifs existants. Mais, l'accent fut également mis sur la reprise de PME par les jeunes. "Ce passage de la caravane est tombé à pic car nous avons un projet de création d'entreprise à Etampes. Les gens qui ont répondu à nos questions étaient très compétents. Avec tous ces renseignements, cela va nous éviter de courir à droite et à gauche. Nous avons déjà gagné beaucoup de temps pour monter notre projet. Nous sommes très contents", confiaient à leur sortie Anthony et Romain, tous deux âgés de 24 ans.

Une première initiative



La première édition du Forum des Initiatives se tenait, le 24 mai dernier, à l'Espace Jean-Carmet. Fruit d'un partenariat entre le Bureau Information Jeunesse et la Mission locale, cette opération a donné lieu à de multiples échanges et rencontres.



"Personnellement, cela m'a permis de découvrir des projets très intéressants pour m'en inspirer", confiait Aurélien. Les jeunes musiciens, Simon, Elimane et Samba, qui viennent de monter leur groupe sont également repartis avec le plein d'infos. "L'accueil était très sympa et nous avons pu nous renseigner pour monter notre projet et nous produire à Etampes. En plus, nous avons appris qu'il y a même un studio de répétition professionnel à notre disposition". Une opération qui est sans aucun doute appelée à se renouveler...

La fête... malgré le froid

Les pulls et les gilets étaient de rigueur, mardi dernier. Mais qu'à cela ne tienne, Immeuble en fête a rassemblé un nombre considérable de familles étamptoises. Autour d'un simple apéritif ou d'un repas, l'ambiance était là, simple, conviviale et chaleureuse. Pas de doute, cette fête entre voisins suscite un bel enthousiasme. Et tout le monde s'est déjà donné rendez-vous pour l'année prochaine.



ETAMPES - LITERIE

MEUBLES LOUIS

C'est comme vous en rêvez !

Présent à la Foire d'Etampes
Concessionnaire TEMPUR

Literies EPEDA - MERINOS - TRECA - DUNLOPILLO
Literies de relaxation - Banquettes

VOTRE SPECIALISTE DU SOMMEIL !

Magasin ouvert du mardi au samedi de 10 h à 12 h et de 14 h à 19 h

RN 191 - Allée de Coquerive (face au Mac Donald's - à côté de Midas)

ETAMPES - Tél. : 01 64 94 27 98 - Parking

Allô taxi d'Etampes, 20 ans déjà !



En mars 1987, les taxis d'Etampes décidaient de faire équipe. Objectif : améliorer leurs services et donner ainsi pleine satisfaction à leurs clients. En se regroupant au sein de l'association Allô Taxi Etampes, une permanence qui fonctionne 7 jours sur 7, de 6 h 45 à 21 h 45, a été créée. En dehors de ces horaires, ils instituèrent également un service spécial, sur réservation, puis un service urgence de nuit (pour y avoir accès s'adresser au commissariat). *"Nous assurons tous les transports (personnel, médical et*

colis), quelles que soient les distances", précise Loïc Chevreau, le président de l'association. Et pas de surprise en ce qui concerne les frais ! Un devis immédiat est fait sur simple appel. *"Notre principe est d'offrir une qualité de service qui repose sur la disponibilité et la flexibilité",* ajoute le président. Pour faire appel à l'un des 8 taxis de l'association, deux possibilités s'offrent à vous : se rendre à la gare d'Etampes où ils stationnent de 6 h 45 à 21 h 45 ou alors composer le 01 64 94 73 00.

EN BREF

Des professionnels de santé solidaires

Deux pharmaciens étampois ont participé à une mission humanitaire au Maroc, qui regroupait, des pharmaciens certes, mais aussi des médecins, chirurgiens et différents spécialistes. Du 27 avril au 7 mai, l'équipe a ainsi parcouru 3 000 km de Rabat à Errachidia pour venir en aide aux populations les plus éloignées des routes traditionnelles. *"Pour notre première participation à la Caravane médicale de Tafilalet, dont c'était la 9^e édition, notre objectif consistait à aller à la rencontre de ces personnes qui vivent dans des villages reculés et ne bénéficient pas des soins médicaux facilement. Notre mission comprenait la distribution des médicaments d'après les prescriptions que venaient d'établir les médecins. Nous avons eu beaucoup de travail, parfois 100 ordonnances à l'heure ! Mais l'accueil a été tellement chaleureux que nous avons senti à quel point notre venue était importante pour eux",* témoigne Malak, l'une des deux professionnelles. Et, Claire, sa consœur, de préciser : *"C'est la Maison de Sagesse, l'association humanitaire étampoise pour les enfants du monde, qui nous a sollicités dans le cadre de son partenariat avec l'association Tulipe (un*

laboratoire pharmaceutique français). Toutes deux soutiennent la caravane et ont besoin d'aide pour organiser et veiller à la distribution des médicaments auprès des populations déshéritées". Un voyage emprunt d'émotion et de réflexion.

Une nouvelle diététicienne



"La diététique, ce n'est pas moins se nourrir : c'est manger pour vivre mieux", annonce Aurélie Le Corre, diététicienne diplômée d'Etat, qui s'est installée à Etampes ce 1^{er} juin. Et l'équilibre alimentaire concerne tout le monde. Dans toutes les situations de la vie : pour les sportifs, au moment de l'arrêt du tabac, pour les enfants dans le cadre de la prévention de l'obésité, par exemple. *"Mon rôle est d'aider les gens à adapter leur alimentation en fonction de leurs besoins, goûts, habitudes... afin qu'ils puissent garder cette hygiène de vie le plus longtemps possible. Et l'élément essentiel pour maintenir de bonnes habitudes à long terme est de pouvoir associer son alimentation au plaisir de manger",* conclut-elle. 6, rue Van-Loo (juste après la Sous-préfecture). Tél.: 01 64 94 29 79.

Les écoles bientôt en fête !

Les vacances approchent. Et pour avant-goût, voilà les traditionnelles kermesses qui commencent dès ce samedi 3 juin à l'école maternelle Jacques-Prévert. Autres rendez-vous, le 10 juin, avec les écoles maternelles Eric-Tabarly et Simone-de-Beauvoir. A cette occasion Pascale Mongas, la directrice de Simone-de-Beauvoir lance un appel pour collecter des dons, des lots, des gadgets publicitaires pour la kermesse. Après les kermesses prévues les 17, 18 et 24 juin, il reviendra cette année à l'école Louis-Moreau de clôturer ce mois de festivités le 1^{er} juillet ! La suite du programme la semaine prochaine.



Libre expression

Conformément à la loi de février 2002, la majorité municipale conduite par Franck Marlin a proposé d'ouvrir les colonnes du journal municipal aux différentes listes du Conseil municipal chaque début de mois. Les articles publiés ci-dessous ont donc été rédigés par chacune d'entre elles et n'engagent que leurs auteurs.

Vivre et Agir à Etampes

Piéton à Etampes: attention danger!!!

Si Etampes mène une **politique pro voiture**, il est regrettable de constater combien le **piéton est peu considéré** ! Il l'est tellement peu que lorsque par chance, le trottoir est de taille convenable, on y met d'immenses pots de fleurs ou des piquets et des barrières à foison (a-t-on eu un prix de gros ?) implantés le plus souvent de manière peu judicieuse et qui rendent certains trottoirs moins praticables notamment pour les poussettes. C'est dommageable aussi pour les **aveugles qui risquent de se faire mal à cause de ces nombreux obstacles** ! On comprend pourquoi si peu de **handicapés se déplacent** dans les rues d'Etampes. Comme circuler à pied y est déjà dangereux pour une personne valide, on imagine aisément combien leur **parcours se révèle celui du combattant**. On saisit aussi difficilement l'utilité de **certains feux** à des passages piétons non situés à des croisements d'autant plus qu'ils ne sont **pas forcément respectés** (par les piétons : aux abords du lycée, collège Marie Curie, pont Saint Jean...) et donc source possible d'accidents. **Le piéton n'est-il pas prioritaire dans le code de la route ? Pourquoi les piétons renversés le sont-ils le plus souvent sur ces passages dits protégés ?** Ne faudrait-il pas, entre autre, pour diminuer ces incidents regrettables **éviter de placer des passages piétons à des endroits dangereux**. Ainsi celui situé rue de la libération, juste à la sortie du rond point près de la caserne des pompiers, est très propice à des événements malheureux car les automobilistes doivent dégager vite et risquent de renverser les piétons vus à la dernière minute. D'autres, comme celui devant la banque de France, **manque de visibilité pour les automobilistes, les piétons et tout particulièrement pour les personnes avec une poussette** vu le stationnement trop proche des voitures. Nous **suggérons** à notre Député Maire une **proposition de loi bien plus utile** que son rêve de voir le mot laïcité dans notre belle devise nationale: c'est de **mettre des cédez le passage devant les passages piétons** comme à Dubrovnik où les voitures s'arrêtent systématiquement quand un piéton veut y traverser. **Il y aurait certainement moins de piétons blessés et tués en France**. Il serait bien en attendant, qu'à Etampes, les **passages piétons soient plus nombreux, en bon état de visibilité**, ce qui n'est malheureusement pas le cas, et que les **nombreuses voitures qui y stationnent soient sanctionnées** tout comme celles qui sont sur les trottoirs où elles n'ont rien à faire et où elles gênent le passage des poussettes et fauteuils roulants et obligent les piétons à marcher sur la route alors que le trottoir est large (près de l'école Louis Moreau notamment). Pourquoi ne pas déléguer une ou deux personnes de la police municipale à sanctionner ces automobilistes qui n'ont aucun respect des autres et les mettent en danger ? Les **pervenches ne seraient-elles pas plus utiles à signaler ces contrevenants à leurs collègues qu'à verbaliser des personnes qui refusent de payer des impôts supplémentaires**, non justifiés, puisqu'une zone bleue réellement surveillée suffirait et éviterait la pollution visuelle (nombreuse malheureusement à Etampes) des horodateurs ?

Dorothee SARA, Brigitte PALDACCI et le groupe VIVRE et AGIR.

Bouge ma ville ! Etampes ensemble

NON A L'OBLIGATION DE FINANCEMENT DES ECOLES PRIVEES SOUS CONTRAT

Dans la logique des transferts des dépenses de l'Etat vers les collectivités territoriales, le gouvernement vient d'aggraver la situation des communes.

L'article 89 de la loi du 13 août 2004 sur les libertés et responsabilités locales étend aux écoles privées sous contrat d'association l'obligation de participation financière des communes de résidence pour les enfants scolarisés dans une autre commune, obligation qui ne concernait jusqu'à présent que les écoles publiques.

Comme de nombreux élus de toute tendance, nous considérons que ces nouvelles dispositions auront de lourdes conséquences tels :

- l'obligation de financement imposée aux communes de résidence,
- l'accroissement considérable des coûts de scolarisation pour les communes,

Cette loi inique qui impose aux communes de financer les écoles privées confessionnelles ou commerciales, remet en cause le principe de la laïcité et le principe des frais d'écologie.

Une véritable distorsion est ainsi créée à l'égard des élèves de l'enseignement public pour lesquels, hormis l'absence de places et les cas de dérogations (obligations professionnelles des parents, fratrie dans une autre commune, raisons médicales), la participation financière de la commune est, en toute logique, facultative et soumise à l'autorisation du maire.

La liste des dépenses obligatoires mentionnée dans la circulaire entraînera une augmentation considérable des coûts supportés par la commune. Non seulement cette liste est étendue par rapport à celle en vigueur actuellement, mais de surcroît, des dépenses qui ne sont pas obligatoires pour les écoles publiques y figurent.

Ce texte instaure une concurrence déloyale de nature à menacer voire à réduire à néant les efforts engagés par les élus pour maintenir et promouvoir le service public d'éducation.

Dans l'immédiat, nous demanderons au Conseil municipal de juin que la ville suspende la mise en œuvre de la circulaire du 2 décembre 2005 relative au financement par les communes des écoles privées sous contrat.

Laurence AUFFRET DEME - Catherine LUBIN

Etampes change, Ensemble continuons

Lettre ouverte au Président de gauche du Conseil général ETAMPES INDIGNÉE RÉAFFIRME SA SOLIDARITÉ ENVERS LES PERSONNES ÂGÉES

L'équipe municipale d'Etampes est consternée par les nouveaux choix de la majorité de gauche du Conseil général de l'Essonne.

En votant une diminution de 40 % de l'allocation personnalisée d'autonomie (APA) pour ceux dont les revenus excèdent 1 000 € et le gel des nouveaux projets de maisons de retraite dont celui de notre ville, vous prenez les personnes âgées, leurs familles et toute une ville en otages.

Après les restrictions apportées au dispositif de soutien scolaire dans les écoles, à la carte améthyste des Anciens combattants, après l'arrêt du financement du bus pour l'emploi, après l'explosion fiscale que vous avez décrétée qui va grandement pénaliser tous les foyers, votre Conseil général se désengage encore une fois en accusant l'Etat et en portant un coup grave aux personnes les plus fragiles.

A l'heure où la Nation se mobilise pour ses aînés au travers d'un "plan solidarité grand âge", où les plans canicules se mettent en place partout en France, où les communes intensifient leurs actions pour faciliter et améliorer les conditions de vie de leurs aînés, les nouvelles décisions de votre collectivité sont cyniques, scandaleuses, irresponsables.

Non seulement vous créez de nouvelles discriminations mais vous vous attaquez également à l'emploi. Les maisons de retraite ont une place importante dans la vie de nos villes et villages. La remise en cause des projets de construction ne sera donc pas sans conséquences sur l'activité économique dans nos communes.

C'est un nouveau coup de poignard qui est porté. Il ne peut que susciter l'inquiétude.

Qui sera la prochaine victime de votre politique de reniement et de désengagement ?

D'ici 2012, l'Essonne aura besoin de 2 000 places pour accueillir dignement nos aînés. C'est donc maintenant qu'il faut agir. Il est donc fondamental de tenir vos promesses. Aussi, il vous est demandé de revenir sur votre position. Le sens des responsabilités et de l'intérêt général l'exigent. C'est tout le sens de la motion que la Ville d'Etampes entend vous faire parvenir. Nos aînés méritent en effet la plus grande des considérations et attentions.

Franck Marlin et votre équipe municipale

A votre service

- **Les permanences du maire** se déroulent tous les jeudis matins à l'Hôtel de Ville. Uniquement sur rendez-vous au **01 69 92 68 97**.
- **Jean-Pierre Colombani**, maire-adjoint chargé des Sports, de la Vie associative, des Equipements publics, des Affaires générales et Conseiller général du canton d'Etampes tient une permanence à l'Hôtel de Ville tous les vendredis après-midi sur rendez-vous au **01 69 92 68 97**.
- **Marie-Claude Girardeau**, maire-adjoint chargée des Affaires scolaires, de la Formation et l'Enseignement reçoit à l'Hôtel de Ville tous les mercredis après-midi sur rendez-vous au **01 69 92 68 97**.
- **Serge Levrez**, maire-adjoint chargé de la Petite Enfance, de l'Enfance et des Personnes âgées reçoit à l'Hôtel de Ville le vendredi à partir de 14 h 30 sur rendez-vous au **01 69 92 68 97**.
- **Un numéro d'astreinte municipale** est à votre disposition le soir, les week-ends et jours fériés : **06 30 48 24 24**.
- **Service des Affaires générales**, rue des Marionnettes. Horaires : du lundi au vendredi de 8 h 30 à 17 h 30 sans interruption. Nocturne le mardi jusqu'à 19 h. Le samedi de 8 h 30 à 12 h 30. Tél. : **01 69 92 68 00**.
- **La mairie annexe** située dans les locaux de l'Espace Jean-Carmet est ouverte du lundi au vendredi de 8 h 30 à 12 h et de 13 h 30 à 17 h. Tél. : **01 60 80 05 29**.
- **La Bibliothèque**, rue Sainte-Croix est ouverte au public pour le secteur Adultes, le mardi de 14 h à 18 h, le mercredi de 9 h à 12 h 30 et de 14 h à 18 h, le vendredi de 14 h à 19 h 30 et le

samedi de 9 h à 17 h. Pour le secteur Jeunesse, le mardi de 16 h à 18 h, le mercredi de 9 h à 12 h 30 et de 14 h à 18 h, le vendredi de 14 h à 18 h 30 et le samedi de 9 h à 12 h 30 et de 14 h à 17 h. Tél. : **01 64 94 05 65**.

- **Le service des Archives**, rue Sainte-Croix est ouvert au public les mercredis et samedis de 9 h à 12 h et de 14 h à 17 h. Les autres jours sur rendez-vous. Tél. : **01 64 94 85 07**.
- **La Mission locale** située 9, rue Sainte-Croix est ouverte du lundi au vendredi de 9 h à 12 h 30 et de 13 h 30 à 17 h 30. Tél. : **01 69 92 02 02**. Antenne à Guinette, Espace Jean-Carmet ouverte tous les jours. Renseignements : **01 60 80 05 29**. Des permanences sont également assurées sur les plates-formes multiservices Emmaüs et Croix de Vernailles. Au 117, boulevard Saint-Michel, le mardi de 13 h 30 à 15 h 30 et le mercredi de 18 h à 20 h. et au 19, rue Jean-Etienne-Guettard, tous les mercredis de 10 h à 12 h. Interruption de ces permanences pendant les congés scolaires.
- **Les services du CCAS** sont installés en mairie, rue des Marionnettes, aux Affaires générales. Seuls le PLIE et la conseillère d'insertion RMI demeurent au 1, rue du Coq. CCAS : **01 64 94 75 00**.
- **Nouveaux arrivants** : un document d'information est à votre disposition à l'accueil de l'Office du Tourisme intercommunal à l'Hôtel Anne-de-Pisseleu, place de l'Hôtel-de-Ville. Tél. : **01 69 92 69 00**.
- **Permanences juridiques** en mairie : sur rendez-vous au **01 69 92 68 00**.
- **Distribution Etampes info** : si vous n'avez pas reçu votre hebdomadaire, appelez le **01 69 92 12 92**.

Naissances

Mai. Le 18, Julia Guillard. **Le 19**, Lucile Collignon, Harrison Richard. **Le 23**, Théo Surest.

Mariages

Mai. Le 27, Anisse Zairi et Rafika Ben Aouina, Claude Weber et Solange Dalle, Fabrice Eustache et Stéphanie Peigné.

Décès

Mai. Le 22, Yvette Josset, 92 ans.

Lundi de Pentecôte :

Attention, ce lundi 5 juin, certains services publics seront fermés.

- **Les écoles, collèges, lycées** seront fermés comme l'a décidé l'Education nationale.
- **La Sous-préfecture.**
- **La Trésorerie.**
- **Les services municipaux**, en concertation avec le personnel communal et ses représentants syndicaux, ont décidé de participer à la Journée de solidarité en faveur des personnes âgées en retirant une journée de congés mobiles et de maintenir le lundi de Pentecôte comme jour férié.

A SAVOIR. Transports : les horaires appliqués lundi sur le réseau Transilien seront ceux d'un dimanche. Perturbations annoncées à la RATP. Ormont Transport est fermé.

Restauration scolaire

Du 05/06 au 09/06

Ecoles maternelles et élémentaires

Lundi : férié. **Mardi** : crêpe au fromage, sauté de dinde aux légumes, Saint-Moret, fruit. **Jeu** : salade de tomates, bœuf bourguignon, yaourt, biscuit. **Vendredi** : œuf dur mayonnaise (maternelle), pâté en croûte (élémentaire), merlu blanc pané, haricots verts-pommes de terre, gruyère, fruits.

Centres de loisirs

Mercredi : macédoine de légumes, saucisse, frites, fromage, fruits.

Horoscope

Bélier. Prenez le temps de vous relaxer davantage pour être apte à affronter juin.

Taureau. La vigilance s'impose dans tous les domaines. Ne vous inquiétez pas, vous allez vite venir à bout de vos objectifs.

Le signe du moment : Gémeaux. Prévoyez-vous des plages de détente, c'est indispensable pour atteindre les objectifs fixés.

Cancer. Si vous aviez des projets, c'est maintenant que vous allez les voir se réaliser.

Lion. Quelle bonne humeur ! Vos efforts vont vous rendre la monnaie de la pièce.

Vierge. Reposez-vous si vous voulez être en mesure de prendre les choses en main.

Balance. La bonne humeur sera votre plus grande force cette semaine.

Scorpion. Si votre vie professionnelle ne vous convient pas, revoyez vos priorités.

Sagittaire. La persévérance est un domaine que vous connaissez bien. Continuez !

Capricorne. Regardez en avant et foncez vers les sujets qui vous passionnent.

Verseau. Soyez très rigoureux et vous passerez les caps de la semaine sans difficulté.

Poissons. Pas de panique, votre vitalité va revenir. Soyez juste patient quelques jours.

En bref

Le Maire d'Etampes donne avis que la 47^e édition du Recueil des Actes Administratifs Réglementaires, pris au cours du premier trimestre 2006 est consultable aux heures d'ouvertures, au Secrétariat général de la Mairie.

Résultats de la tombola de la Fête du Petit-Saint-Mars. Première bonne nouvelle : tous les billets se terminant par le n° 1 sont gagnants ! Parmi les gros lots figurent un voyage en bateau mouche pour 4 personnes, un bon de voyage de 300 €, un home-cinéma... et ce sont les détenteurs des billets : 2280-1663-0163-4438-1180-2006 qui ont été tirés au sort. Les lots sont à retirer dans le local situé derrière le château de l'hôpital muni du billet gagnant (les jours et horaires d'ouverture du local sont disponibles à l'accueil de la Résidence du Petit-Saint-Mars). Le gagnant du caddie est M. ou M^{me} Dijoux. Renseignements : **01 69 92 77 20**.

La Délégation locale Croix-Rouge Française d'Etampes remercie les nombreux donateurs à la quête nationale des 19 et 20 mai. L'ensemble des dons récoltés sera utilisé par la délégation pour l'achat de lait et de couches pour bébé et pour participer aux aides financières pour éviter des coupures d'électricité ou d'eau.

Samedi 3 juin, l'association **Vivre et l'écrire** propose son dernier rendez-vous de l'année scolaire autour de l'expression écrite personnelle et spontanée. Pour participer à cet atelier d'écriture pour adultes, contacter la Bibliothèque au **01 64 94 05 65**. A la Bibliothèque à 14 h.

Une mise à jour du plan cadastral sera entreprise en juin. Cette opération consiste à représenter l'emprise au sol des constructions sur le plan cadastral. Un géomètre du cadastre, M. Thomas, est habilité à pénétrer dans les propriétés privées, communales ou domaniales, closes ou non closes, à l'exclusion de l'intérieur des habitations. Cette opération sans incidence fiscale n'est pas un contrôle de conformité.

Samedi 3 juin de 15 h 30 à 18 h, l'Association des **Paralysés de France** organise une journée d'information à la salle Saint-Antoine pour expliquer le fonctionnement des Maisons Départementales des Personnes Handicapées. Pour découvrir l'étendu de ce nouveau dispositif ne manquez pas cette réunion ! D'autre part, l'association organise des séjours vacances à destinations des personnes en situation de handicap. L'APF Evasion recherche 2 000 bénévoles de juin à septembre. Des formations accompagnateurs sont organisées. Candidatures : APF Evasion, 17, boulevard Auguste-Blanqui, 75013 Paris. Renseignements : **01 40 78 00 00** ou evasion.accompagnateurs@apf.asso.fr ou www.apf.asso.fr

L'association des **Anciens soldats du feu** organise une partie de pêche rue des Moulins à Méréville (anciennement Lubin). Au programme : pêche, barbecue, jeux (pensez à emmener vos jeux de cartes et vos boules). 15 € par personne (pêche et barbecue). Gratuit pour les enfants jusqu'à 10 ans. Réservation avant le 12 juin au **06 71 59 54 45**.

Les soldes d'été se dérouleront du mercredi 28 juin au samedi 5 août inclus.

Emplois et formations

Un groupement de parents habitant à Pussay a créé une association pour l'accueil des enfants scolarisés avant et après l'école. Pour animer la structure, l'association recherche des personnes possédant le BAFA, le BAFD ou un diplôme autorisant la garde d'enfants. Véhicule indispensable. Renseignements : M^{me} Kherroubi au **06 14 82 16 22**.

ETAMPES info : Hebdomadaire municipal. N° ISSN 1245-1355. 12, rue Magne. Tél. : **01 69 92 12 92**. Fax : **01 69 92 12 88**. Directeur de la publication : Jacques Sebaoun. Rédaction-photos : Christine Martin, Christine Fougereux, Laurent Moire. Secrétariat : Martine Sevestre. Publicité : service Communication. Impression : Imprimerie Technic Imprim. <http://www.mairie-etampes.fr> E-mail : martine.sevestre@wanadoo.fr ou christine.fougereux@wanadoo.fr ou laurentmoire@wanadoo.fr

Mémo

SANTE

- **Pharmacies de garde. Juin. Le 4**, Couturier, plateau de Guinette. **Le 5**, Corduan à Morigny. **Le 11**, Delamorinière, 20, place Notre-Dame.
- **Etablissement Public de Santé Barthélémy-Durand** : 01 69 92 52 52.
- **Centre hospitalier d'Etampes**, 26, avenue Charles-de-Gaulle, tél. : 01 60 80 76 76.
- **La Maison médicale de garde** : ouverte les dimanches et jours fériés. Tél. : 01 60 90 15 33.
- **Ambulances de garde** : 01 64 94 13 85.
- **Sida info service** : 0800 840 800.
- **Centre anti-poisons** : 01 40 05 48 48.
- **Cancer infos services** : 0810 810 821.

SECURITE

- **Victime d'un vol, d'une agression, d'une agression sexuelle**, Mediavip 91 vous accueille gratuitement tous les vendredis de 14 h 30 à 17 h 30 au commissariat de police nationale, 7, avenue de Paris. Tél. : 01 69 16 13 50.
- **Objets perdus, chiens perdus** : contactez la **Police municipale** au 01 64 94 40 19.
- **Police nationale** : 01 69 16 13 50
- **Gendarmerie** : 01 64 94 69 45.
- **Jeunes Violences Ecoute** : 0 800 20 22 23.
- **SOS enfants battus** : 0 800 05 12 34.
- **SOS viol** : 0 800 05 95 99.
- **Victimes** : 08 842 846 37.

ENVIRONNEMENT

- **Allô encombrants** : 01 69 92 68 05.
- **Urgences Société des Eaux de l'Essonne** 24 h/24. 0 810 891 891.
- **Déchèterie** (15-17, rue de la Butte-Cordière, zone industrielle d'Etampes) : du lundi au samedi de 9 h à 12 h et de 13 h à 17 h, le dimanche de 9 h à 12 h, fermeture le jeudi. Tél. : 01 64 94 79 81.
- **Ramassage des déchets ménagers toxiques et dangereux** (piles, batteries de voiture, huile de vidange...) les 2^e mardis de chaque mois de 8 h 30 à 12 h 30, place Saint-Gilles et de 13 h 30 à 16 h 30, place de l'Hôtel-de-Ville.
- **Maintenance des bacs à déchets ménagers** par la société Témaco : 01 56 32 31 70.
- **Distribution des sacs à déchets ménagers** et des sacs à déchets d'emballages (sacs jaunes) pour les habitants du Centre-Ville : samedi 3 juin de 9 h à 16 h et mardi 6 juin de 17 h à 19 h à la salle Saint-Antoine.

NUMEROS ADMINISTRATIFS

- **Sous-préfecture d'Etampes** : 01 69 92 99 91.
- **CAF, place Saint-Gilles** : 01 69 16 17 70.
- **CAF, Arpajon** : 0820 25 91 10.
- **ANPE** : 01 69 78 12 25.
- **Centre des impôts** : 01 69 92 65 00.
- **Caisse d'Assurance maladie** : 0820 904 125.
- **Permanence délégué du médiateur de la République**. Sous-Préfecture le jeudi de 10 h à 16 h 30. Sur rendez-vous au 01 69 92 99 91.
- **Consultations gratuites à la Chambre des notaires de l'Essonne**, 14, rue des Douze Apôtres, 91000 Evry-Village. Les 1^{er} et 3^e mardis de chaque mois de 9 h à 12 h (sauf congés scolaires). Sur rendez-vous au 01 60 78 01 27.
- **Consultations gratuites des huissiers de justice**, immeuble le Mazière, rue René-Cassin 91033 Evry : le jeudi matin de 9 h 30 à 11 h 30. Sur rendez-vous au 01 69 36 36 37.
- **Permanences juridiques** proposées par le centre d'information sur les droits de la femme et des familles. Tous les 1^{er} vendredis de chaque mois de 9 h à 12 h sur rendez-vous à l'Espace Jean-Carmet : **01 60 80 05 29**. Et le 3^e vendredi de chaque mois de 9 h à 12 h à la plate-forme multiservice de la Croix-de-Vernailles, 19, rue Jean-Etienne-Guettard sans rendez-vous.
- **Permanences administratives de la CAF** : mardi de 9 h à 12 h et 13 h 30 à 16 h (sauf le 1^{er} mardi matin de chaque mois), mercredi de 9 h à 12 h.
- **Permanences juridiques liées à la parentalité** : le 2^e mercredi de chaque mois de 9 h 30 à 12 h, dans les locaux de la Caf, place Saint-Gilles, sur rendez-vous. Avec la participation d'un juriste de l'Association pour le Développement de l'Economie et de l'Emploi. Tél. : 01 69 16 17 70.

TRANSPORTS

- **Citadine pour les Aînés** : 01 64 94 55 72.
- **Allô taxis Etampes** : 01 64 94 73 00.
- **Gare SNCF** : 01 64 94 37 41.
- **Ormont transport** : 01 64 94 55 45.

CABINET D'EXPERTISE IMMOBILIÈRE



François Haillard

Membre de la Chambre des Experts Immobiliers de France

Loi Carrez Diagnostic amiante et plomb, états parasitaires
Certificat d'habitabilité, contrôle gaz naturel

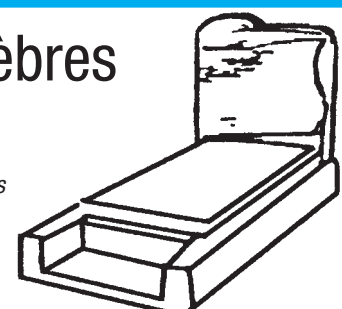
Loi SRU Audit du dispositif de sécurité des piscines

Email : francois.haillard@wanadoo.fr - Fax : 01 60 80 10 84 **01 60 80 08 08**

Marbrerie - Pompes funèbres

Ets Claude PINTURIER

Travaux dans tous cimetières - Caveaux - Fosses - Exhumations
Grand choix de monuments en exposition
Articles funéraires
Cercueils - Transports de corps - Contrat obsèques
Habilitation N° 99.91.097



36, rue du Haut-Pavé - 91150 ÉTAMPES - ☎ 01 64 94 03 83 - Fax : 01 64 94 24 42

Challenge des Etoiles : Créteil conserve son trophée

Le 25 mai dernier, les benjamins de toute l'Ile-de-France et même de province s'étaient donnés rendez-vous au stade Jean-Laloyeau pour disputer ce qui est devenu au fil du temps un grand classique du calendrier : le Challenge des Etoiles. Malgré la détermination de leurs adversaires, le club de Créteil remporte, pour la deuxième année consécutive, le trophée. La seconde place revient à une équipe du nord de la France : l'AS Marck. Etampes 1 se classe 5^e et Etampes 2 fini à la 13^e place. Bravo à tous. "C'était un bon tournoi, les jeunes ont bien appliqué les consignes avec une vraie envie de jouer, à l'image de leur saison. Ils ont malheureusement raté leur match contre Draveil, trop de pression, sans doute et à partir de là, n'ont pas pu accéder aux premières places", regrettait toutefois Jonatan, l'entraîneur de l'équipe 1. Ce n'est que partie remise...



A NOTER. En partenariat avec l'AS Nancy, le FCE organise 2 journées de détection, les 14 et 21 juin, pour les garçons nés entre 1991 et 1994 (renseignement : 06 31 78 26 06) et pour les féminines nées à partir de 1993 (renseignement : 06 81 03 94 00).

Les seniors A en Excellence !

Le 21 mai, les seniors A se déplaçaient à Athis-Mons. Et en remportant sans problème leur match, ils accèdent à la division supérieure. "C'était une belle rencontre. Athis a ouvert la marque à la 32^e minute. Mais à la 41^e minute, Farid a égalisé à la suite d'une belle action collective. Et dès la 45^e minute, Paolo a marqué un second but pour le FCE, sur coup franc", rappelait Claude Minier, tout heureux de ce dénouement comme l'ensemble des membres du club et les joueurs qui, au coup de sifflet final, ont libéré leur joie ! Afin de prouver une nouvelle fois leur valeur, les hommes, emmenés par Omar Sene, ont gagné leur dernier match de la saison devant Menecy, le 28 mai, sur le score de 4-1. Ce qui permet au club de terminer au classement général avec 12 points d'avance. Autre bonne nouvelle, les plus de 45 ans viennent de se qualifier pour la finale de la coupe du district qui aura lieu le 11 juin à Dourdan.



En bref

Assiduité, le mot clé du HBE

Les 27 et 28 mai, le Hand-Ball Club d'Etampes disputait sa dernière journée de championnat. Face à Villebon-sur-Yvette, les seniors garçons se sont inclinés sur un score de 19 à 30, et les seniors filles ont fait match nul, 12 partout. Ce score devrait toutefois leur permettre de se maintenir la saison prochaine en division pré-régionale. Face à Limours, les -16 ans filles ont obtenu une belle victoire 10 à 8, montrant encore une fois les progrès accomplis grâce à leur travail et à celui de leur encadrement. Les -12 ans, après s'être inclinés face à Epinay (9 à 16), ont remporté la victoire, 18-17, à la dernière seconde du match les opposant à Egly. Les -14 ans ont gagné Brétigny 21 à 17. Les -16 ans garçons ont été battus, d'un seul but à Saint-Michel-sur-Orge, 21 à 20. "Ces résultats montrent qu'il faut continuer à s'entraîner assidûment. D'autant que nous avons de bons éléments", confiait Alain Mouchot, l'attaché de presse du club. A noter également, l'Assemblée générale du club, qui aura lieu le 16 juin à 20 h 30, à la salle Saint-Antoine.

Déception au Rugby Club !

Dimanche 28 mai, la belle aventure s'est terminée avec tristesse pour les juniors et les cadets du club de rugby d'Etampes. Les deux équipes, qualifiées pour les demi-finales du championnat de France secteur nord-est, sont revenues défaits. Sur le terrain de Barle-Duc, les juniors étampois, opposés à ceux de Saint-Dié, se sont inclinés sur le score de 35 à 10. Et, sur le terrain de Laon, les cadets étampois ont également perdu 14 à 12 face à Calais. "Malgré la forte déception qui nous touche tous, félicitons les joueurs pour cette for-

midable saison sans oublier leurs entraîneurs et dirigeants", rapportait Gérard Bredrin, l'entraîneur de l'école de rugby d'Etampes.

Un gala tout en grâce

Le 29 mai, l'école de danse Michelle-Perrot organisait son grand gala annuel dans un Théâtre archi-comble. Parents et amis ont pu se rendre compte des progrès accomplis par les jeunes danseuses et danseurs de cette école toujours très dynamique qui comprend 120 élèves de 5 à 18 ans. Les multiples styles enseignés : classique, danse de caractère et modern jazz, ont donné lieu à autant de tableaux vivants, dans lesquels la performance technique et les

heures d'entraînements se sont effacées comme par magie pour ne laisser qu'une impression de grâce.



OFFRE EXCEPTIONNELLE : UN CAPITAL GARANTI

GENERALI
assurances

Offre disponible jusqu'au
26 juin 2006

Dynamisez votre capital tout en le protégeant !

Vous recherchez un placement vous permettant de profiter des opportunités offertes par les marchés boursiers, en protégeant votre capital ?

Notre offre répond à cette double attente.

✓ Garantie décès gratuite

✓ Bénéficiez de la performance de l'indice CAC 40

✓ Souscription à partir de 1000 euros dans le cadre privilégié de l'assurance vie

Pour plus de renseignements, contactez-nous au :

N° Gratuit : 0800 198 801

Jean-Claude et Nicolas RIGAUDIE
35, Avenue de la Libération - BP161
91154 ETAMPES CEDEX

Bienvenue à Guinette en fête

Dimanche 4 juin, tout un quartier sera en fête. Concerts, cirque, danses, expositions, vide-greniers... Ses habitants et ses associations qui travaillent depuis plusieurs mois pour offrir une journée pleine de divertissement et de joie vous attendent. Tous les Etampois sont conviés !

A l'image d'une Maison de quartier restaurée et modernisée, comprenant une salle de spectacle et un studio de répétition professionnel, des parcs fleuris, de nouvelles aires de jeux comme à la Vallée-Collin, des logements réhabilités, le complexe multisports Michel-Poirier refait à neuf... Guinette change en profondeur. Et ses résidents le ressentent : *"Je vis depuis trente-cinq ans à Etampes, dont 25 passés à Guinette, que j'ai connu à l'époque où n'il y avait que des champs. Je l'ai vu grandir, souffrir, et, aujourd'hui s'épanouir. Depuis une dizaine d'années, ce quartier n'a de cesse d'évoluer dans le bon sens. De nombreux efforts ont été faits. Beaucoup de choses ont été engagées pour rendre le quartier plus esthétique, plus agréable à vivre. La cerise sur le gâteau est la Maison de quartier, un lieu formidable et fonctionnel, même si l'architecture*

n'est pas vraiment à mon goût, je préfère en effet l'ancien au moderne. En revanche, je n'oublierai jamais, le jour de l'inauguration, lorsque le Préfet a déclaré "Nous ne vous oublions pas". Pour moi, c'était aussi puissant que la célèbre phrase du Général de Gaulle "Je vous ai compris". Ça m'a fait chaud au cœur. Cela montre la considération que l'on a pour nous. Et, ce ne sont pas que des paroles, puisque nous profitons au quotidien de tous ces changements. Le projet d'aménagement de la zone d'activité commerciale et le désenclavement du quartier envisagés sont aussi très importants tant sur le plan géographique que psychologique, car ils vont permettre à l'ensemble de s'ouvrir encore plus", confie Simone Simon, une résidente qui attend aussi avec impatience la fête de dimanche. En effet, comme beaucoup de résidents l'expriment, *Guinette en fête*



QUEL PROGRAMME !

10h : A partir de 10 h : vide-greniers organisé par l'Amicale et Entente des Locataires de France Habitation. Pour réserver son emplacement : 06 77 93 26 31.

Exposition patchwork, exposition-vente de poésies encadrées, de livres de contes, d'objets africains, stand de maquillage, stand de préventions...

12h : A partir de 12 h : restauration avec des spécialités africaines et antillaises.

12h : déambulateur avec la C^e Marron.

13h 30 : danse Country avec l'association Fusion Rythm'n dance.

14h : théâtre avec les élèves de Backstage.

14h 45 : cirque avec la Nan ! Compagnie.

16h : déambulateur avec la C^e Marron.

17h 15 : danse Sportive avec l'association de Saclas.

17h 45 : danse africaine avec l'association Festanzy.

18h 45 : spectacle *Le rêve Bleu* de Taf C^e.

20h 15 : concert, C^e Oueled Natach, groupe de musique raï.

22h 30 : concert, C^e Demba Ndiaye Ndilaan.

De 14h à 18h : animations permanentes, avec un concours de Tir et Pointe en Pétaque. Et, sur le terrain multiports : jeux d'adresse autour du football et du basket. Concours de tirs et de lancers, tennis avec le service des Sports de la Ville.

a permis de renforcer les liens entre les personnes toutes générations confondues. C'est pour cette raison, d'ailleurs, que tout le monde continue à se mobiliser autour de cet événement afin de lui apporter de nouvelles notes festives, mais aussi un caractère plus intime. Fête de quar-

tier avant tout, *Guinette en fête* proposera cette année beaucoup de spectacles associatifs et professionnels. Et pour la première fois depuis sa création, toutes les manifestations se dérouleront au cœur du quartier, sur la place Gaston-Couté. Venez donc nombreux y assister !

Agenda

Lundi 5 juin

Spectacle familial. *René le jardinier*, à la salle des fêtes, à 15 h. Gratuit. Tél. : 01 64 94 32 63.

Mercredi 7 juin

Contes de la mer. A la bibliothèque Ulysse à 15 h. **Théâtre.** Adolescents et adultes du cours de la C^e Backstage. A 20 h 30, Espace Jean-Carmet.

Samedi 10 juin

Spectacle. *Le mystère de Jeanne d'Arc*, composé et interprété par Agnès Ratel. A 20 h 30, église de Morigny-Champigny.

Concert. Rock, Taloula à 21 h 30 à l'Arlequin.

Les 10, 17, 24 juin

Big Band. Cour Anne-de-Pisseleu à 15 h.

Les 16 et 17 juin

Danse contemporaine. K Maiëu C^e présente *A la croisée des chemins*. Au Théâtre à 20 h 30

La Rotonde, jusqu'au 6 juin : *Comme t'y es belle ! ; Da Vinci Code ; X-Men 3 ; Camping ; Edison.*

Cinéma. En juin, place aux compagnies amateurs. Reprise le 5 juillet.

Cette semaine

Jusqu'au 4 juin

Exposition. Eglise Notre-Dame sur le thème de l'Eveil.

Vendredi 2 juin

Loto du Lions Club d'Etampes, salle des fêtes à 18 h.

Samedi 3 juin

Gala de Génération Hip Hop, salle des fêtes, 20 h.

Concert. Tip on in, au Pub de la Terrasse, à 22 h 30.

Visite. *Lavoirs et rus d'Etampes*. Départ à 14 h 30 de la Bibliothèque.

Cérémonies du 10 juin 1944

Il y a 62 ans, Etampes connaissait une nuit d'horreur et d'effroi. Pour commémorer cet anniversaire et rendre hommage aux victimes de ce bombardement, les cérémonies qui auront lieu ce samedi 10 juin 2006, commenceront à 17 h 45 au square du 10-Juin-1944. Elles se poursuivront par les dépôts de gerbes au cimetière Saint-Pierre à 18 h et au monument Dallier, à 18 h 15. A 18 h 30, messe en l'église Saint-Gilles et à 19 h, dépôt de gerbe à la stèle du square du 10-Juin-1944. La commémoration s'achèvera à 19 h 15, avec un vin d'honneur.

En bref

Après Etampes, Paris !

Pour une fois, la Capitale ne sera pas servie la première. En effet, avant de se produire à Paris, à l'église de la Madeleine, le 9 juin à 20 h 30, l'Orchestre de Chambre d'Etampes vous invite ce samedi 3 juin, à 20 h 30, au Théâtre pour la 40^e Symphonie et le Requiem de Mozart. Tél. : 01 72 34 50 89.

La Sicile au Théâtre

Lundi 19 et mardi 20 juin à 20 h 30, la compagnie Le bal perdu des femmes à barbe présentera au Théâtre sa première création : *Le Sicilien ou l'amour peintre* de Molière. L'histoire raconte la vie de Dom Pèdre, gentilhomme sicilien, qui emprisonne de son amour une esclave grecque, nommée Isidore. Entrée libre.

Backstage fait son festival

La compagnie théâtrale Backstage qui compte plus de 150 élèves amateurs et professionnels va faire son festival en juin. En effet, pas moins de 8 rendez-vous théâtraux sont programmés au Théâtre et à l'Espace Jean-Carmet. Les festivités commenceront à Jean-Carmet, le 7 juin à 20 h 30. Les ados feront leur show avec des textes comiques et les adultes présenteront *Comédie sur un quai de gare*. Samedi 10, à 18 h 30, les enfants interpréteront *Le géant aux chaussettes rouges*. La suite, la semaine prochaine ! Entrée libre.

De multiples talents à découvrir

Gaétan Ader, Marie-Angèle Castillo, Philippe Legendre, Franck Senaud ou encore Joël Giraud... Vous connaissez ? Oui, ce sont les professeurs de l'Atelier d'Arts Plastiques d'Etampes. Des artistes de renom qui exposent un peu partout en France. Mais leurs élèves, adultes comme enfants, vous ne les connaissez pas encore ? Alors, allez vite à l'Hôtel Anne-de-Pisseleu jusqu'au 12 juin pour l'exposition des jeunes, et du 14 au 29 juin pour celle des adultes. Cela vaut le détour !



Un chœur d'enfants à Venise

Envie de voyage, d'évasion ? Alors, n'oubliez pas de prendre un ticket gratuit pour Venise, le samedi 10 juin à 20 h 30 ou le dimanche 11 juin à 17 h au Théâtre. En effet, cette année, dans le cadre de l'opéra d'enfants, les élèves de l'école Alphonse-Daudet de Morigny-Champigny vont vous emmener visiter la Cité des Doges en interprétant une histoire écrite, paroles et musiques, par Charles Limouse, le chef d'orchestre des Musiciens d'Ose.

Cet opéra intitulé *Le masque de verre* monté en partenariat avec Guillaume Collignon, comédien de la compagnie Zibaldoni, Patricia Legendre, professeur de l'Atelier d'arts plastiques d'Etampes et l'Orchestre Sud-Essonne, promet de percer le mystère. Celui du verre incassable. Les enfants y parviendront-ils ? Pour le savoir, venez nombreux assister à ces représentations exceptionnelles interprétées pour la première fois par une école de la Communauté de Communes de l'Etampois. Entrée libre.



1 cambriolage toutes les 30 secondes

En êtes-vous conscient ?

■ Point Fort FICHET, le réseau N° 1 pour votre sécurité, proche de chez vous

Devis gratuit, consultez-nous !

Alarme - Vidéo
Télésurveillance
Détection incendie
Automatisme
Coffre-fort
Blindage

POINT FORT FICHET
www.fichet-pointfort.fr

21-23, Place Notre-Dame - 91150 ETAMPES

01 69 78 10 74